

albrecht

CB radio AE 5900



INSTRUKCJA OBSŁUGI

albrecht

1. Ważne informacje

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed zainstalowaniem i uruchomieniem radia AE 5900.

Proszę używać wyłącznie oryginalnego mikrofonu dołączonego do radia CB, ponieważ w przeciwnym razie prawidłowe działanie funkcji VOX (trybu głośnomówiącego) nie może być zagwarantowane. Czułość funkcji VOX jest fabrycznie ustawiona do użytku w pojazdach o umiarkowanym poziomie hałasu.

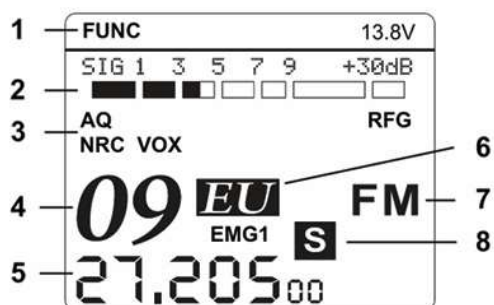
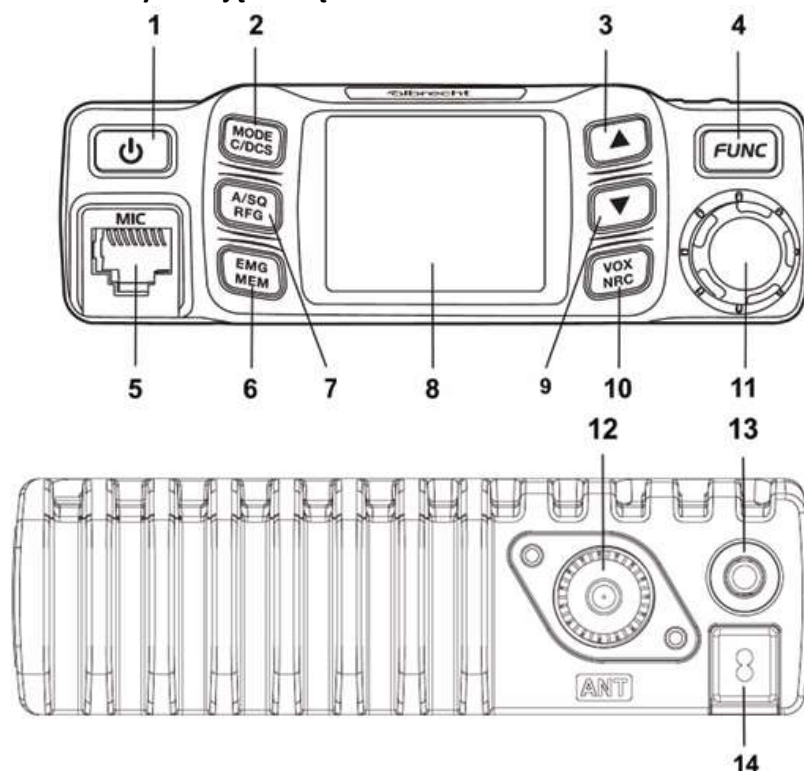
Jeśli Twój pojazd jest bardzo cichy, możesz zwiększyć czułość VOX, dzięki czemu funkcja będzie aktywować się przy cichszym mówieniu.

Dla uzyskania optymalnych rezultatów zamontuj mikrofon w odległości 45–70 cm, skierowany bezpośrednio w stronę kierowcy.

2. Zawartość opakowania

1. Radio CB AE 5900
2. Mikrofon z 3 przyciskami i złączem RJ45
3. Uchwyt montażowy ze śrubami
4. Instrukcja obsługi

3. Elementy sterujące i złącza



Druga funkcja (w nawiasach) jest aktywowana po naciśnięciu i przytrzymaniu odpowiedniego przycisku.

Urządzenie

Nr	Oznaczenie	Funkcja
1	Power	Włącza/wyłącza urządzenie
2	MODEC/DCS	Przełącza tryb pracy / Aktywuje CTCSS / DCS
3	Góra	Następny kanał / uruchamia wyszukiwanie kanałów
4	FUNC	Aktywuje drugą funkcję przycisków / otwiera menu
5	MIC	Złącze mikrofonu ręcznego (typ RJ45)
6	EMGMEM	Przełącza między dwoma kanałami alarmowymi / Wywołuje kanały zapisane w pamięci
7	A/SQRFG	Konfiguruje blokadę szumów (squelch) / Konfiguruje tłumienie odbioru
8	Wyświetlacz	Wyświetla interfejs użytkownika
9	Dół	Poprzedni kanał / włącza monitorowanie dwóch kanałów
10	VOX NRC	Włącza/wyłącza funkcję głośnomówiącą VOX / Włącza/wyłącza redukcję szumów (NRC)
11	Pokrętło Control	Obróć, aby regulować ustawienia; naciśnij, aby zatwierdzić
12	ANT	Złącze antenowe (typ PL / SO-239)
13	Głośnik	Złącze 3,5 mm dla zewnętrznego głośnika
14	Zasilanie	Przewód zasilający do napięcia 12 V

Wyświetlacz

Nr	Oznaczenie	Funkcja
1	FUNC	Wskazuje, że aktywna jest druga funkcja przycisków
2	S meter	Wskazuje siłę odbieranego sygnału
3	Status	Wyświetla aktywowane funkcje
4	Kanał	Wyświetla aktualny kanał
5	Częstotliwość	Wyświetla częstotliwość przypisaną do aktualnego kanału (w MHz)
6	Kod kraju	Wyświetla aktualnie aktywne ustawienie kraju
7	Tryb pracy	Wyświetla bieżący tryb pracy
8	Scan	Wskazuje, czy bieżący kanał jest uwzględniony w wyszukiwaniu/skanowaniu kanałów

4. Instalacja radia

Podczas montażu radia w pojeździe upewnij się, że nie uszkodzisz żadnych przewodów ani innych elementów samochodu.

4.1. Montaż anteny

Aby uzyskać maksymalną wydajność radia CB, niezwykle istotne jest użycie anteny dobrej jakości.

- Używaj wyłącznie anten przeznaczonych do pracy w zakresie częstotliwości 26,565 – 27,405 MHz.
- Podłącz antenę do gniazda antenowego z tyłu urządzenia, używając dołączonego kabla antenowego z wtykiem PL259.
- Dla uzyskania najlepszych zasięgów zamontuj antenę możliwie jak najwyżej, aby zapewnić niezakłóconą transmisję we wszystkich kierunkach.
- Standardowe anteny mobilne CB wymagają dobrego przewodzącego połączenia z metalową powierzchnią montażową.
- W przypadku kamperów lub ciężarówek z plastikowymi nadbudówkami należy stosować specjalne anteny typu „bezmasowe” (NGP), które nie wymagają kontaktu z metalowymi elementami.
- Nie nadawaj bez podłączonej anteny – może to spowodować uszkodzenie lub zniszczenie radia.

4.2. Zasilanie 12 V DC

Radio **AE 5900** może być podłączone do źródła zasilania wyłącznie **12 V** w pojeździe bez konieczności dodatkowej konfiguracji.

5. Obsługa

5.1. Podstawy

Urządzenie włącza się automatycznie po podłączeniu do zasilania.

5.1.1. Tryb czuwania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Power**, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania.

W zależności od ustawienia (patrz punkt **7.5.4**) wyświetlana jest aktualna godzina lub ekran pozostaje wygaszony.

Aby ponownie aktywować urządzenie, krótko naciśnij przycisk **Power**.

Uwaga: Po naciśnięciu przycisku **Power** uruchomienie urządzenia trwa kilka sekund.

5.1.2. Nadawanie i odbiór komunikatów radiowych

Wybierz żądany kanał za pomocą przycisków **Up/Down** na urządzeniu lub mikrofonie. Od tego momentu odbierasz sygnały na wybranym kanale.

Ustaw głośność za pomocą pokrętła na urządzeniu.

Aby nadawać, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT** znajdujący się z boku mikrofonu, a następnie mów wyraźnie do mikrofonu z odległości około **10 cm**. Nadawanie trwa tak długo, jak długo przycisk **PTT** pozostaje wciśnięty.

Przestrzegaj ogólnych zasad kultury pracy radiowej i nie rozpoczynaj nadawania podczas trwających transmisji ani nie przerywaj prowadzonych rozmów.

5.2. Przyciski szybkiego dostępu na urządzeniu

Najważniejsze funkcje można szybko wywołać za pomocą przycisków skrótów znajdujących się na urządzeniu.

Naciśnij odpowiedni przycisk, aby wybrać jego funkcję podstawową. Jeśli najpierw naciśniesz przycisk **FUNC** (na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik **FUNC**), zostanie aktywowana funkcja dodatkowa przypisana do tego przycisku.

5.2.1. MODE / C/DCS

Naciśnij przycisk **MODE**, aby przełączać kolejno tryby pracy/rodzaje modulacji: **FM**, **AM**, **USB**, **LSB**, **PA** oraz **CW**.

Więcej informacji o trybach pracy znajduje się w **rozdziale 6 na stronie 38**.

Naciśnij **FUNC + MODE**, aby bezpośrednio przejść do głównej pozycji menu **CTCSS / DCS**.

5.2.2. A/SQ / RFG

Przycisk **A/SQ** służy do sterowania blokadą szumów (**Squelch**), która może wyciszyć stały szum obecny w odbiorniku.

Naciśnij przycisk **A/SQ** i użyj pokrętła, aby ustawić żądany poziom blokady szumów. Odbierane sygnały muszą osiągnąć co najmniej ustawiony poziom, aby zostały odtworzone przez głośnik.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **A/SQ**, aby przełączyć się na automatyczną blokadę szumów (**ASQ – Automatic Squelch**). Funkcja ta stale mierzy poziom szumów tła i automatycznie dostosowuje ustawienia.

Czułość tej funkcji automatycznej można regulować, naciskając przycisk **A/SQ** i obracając pokrętło regulacyjne.

Naciśnij **FUNC + A/SQ**, aby za pomocą pokrętła wyregulować wzmacnienie odbiornika (**RF Gain**).

- **Max** – wykorzystuje maksymalną czułość urządzenia, umożliwiając odbiór jak największej liczby transmisji radiowych.
- Jeśli chcesz celowo zmniejszyć czułość odbiornika, tak aby odbierać tylko silne lub znajdujące się w pobliżu sygnały, ustaw niższą wartość.

Parametr **RFG** jest wyświetlany jako liczba ujemna, ponieważ oznacza ujemne wzmacnienie, czyli tłumienie sygnału.

5.2.3. EMG / MEM

Naciśnij przycisk **EMG** kilka razy, aby przełączać się między aktualnie używanym kanałem a zapisanymi kanałami alarmowymi (patrz **7.1.12 na**).

Naciśnij **FUNC + EMG**, aby przejść do trybu pamięci (**Memory Mode**), w którym dostępne są wyłącznie zapisane ulubione kanały **1–16**. Ponowne użycie tej kombinacji powoduje powrót do normalnego trybu pracy.

Aby dodać kanał do pamięci:

1. Ustaw kanał zgodnie z potrzebami.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **EMG**, aż wskaźnik **MEM** zacznie migać na wyświetlaczu.
3. Za pomocą pokrętła wybierz żądaną komórkę pamięci.

4. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk **EMG**, aby zapisać kanał.

Możesz nadpisywać istniejące wpisy, wybierając zajętą pozycję pamięci (w takim przypadku wskaźnik **MEM** świeci na czerwono).

5.2.4. UP / SCAN

Naciśnij przycisk **UP**, aby przejść do następnego kanału.

Naciśnij **FUNC + UP**, aby uruchomić skanowanie kanałów. Urządzenie przeszukuje wszystkie dostępne kanały w poszukiwaniu sygnałów.

Kierunek skanowania można zmieniać za pomocą przycisków **UP** i **DOWN**.

Skanowanie można zatrzymać przy użyciu tej samej kombinacji klawiszy (**FUNC + UP**) lub przycisku **PTT**.

Jeżeli zostanie wykryty sygnał, urządzenie pozostanie na danym kanale zgodnie z ustawioną konfiguracją (patrz **7.1.9**).

Jeśli chcesz wykluczyć z procesu skanowania kanał, który jest często zajęty lub zakłócany:

1. Naciśnij przycisk **FUNC**.
2. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **UP**.

Dla tego kanału zniknie wskaźnik **S** na wyświetlaczu, a kanał będzie pomijany podczas kolejnych skanowań.

5.2.5. DOWN / DW

Naciśnij przycisk **DOWN**, aby przejść do poprzedniego kanału.

Naciśnij **FUNC + DOWN**, aby aktywować funkcję monitorowania dwóch kanałów (**DW – Dual Watch**). Urządzenie będzie wtedy odbierało sygnały również na ustawionym drugim kanale (patrz **7.1.11**).

5.2.6. VOX / NRC

Naciśnij przycisk **VOX**, aby włączyć funkcję głośnomówiącą **VOX**.

Przytrzymaj przycisk **VOX**, aby bezpośrednio przejść do ustawień VOX w menu (patrz **7.1.14**).

Naciśnij **FUNC + VOX**, aby aktywować funkcję **NRC** (*Noise Reduction Circuit* – redukcja szumów).

Przed pierwszym użyciem należy ustawić odpowiednie parametry tej funkcji w menu (patrz **7.1.18**).

5.2.7. MUTE

Przycisk oznaczony gwiazdką (*) na mikrofonie jest domyślnie przypisany do funkcji **MUTE**.

Po jego naciśnięciu urządzenie zostaje całkowicie wyciszone, jednak nadal można odczytywać informacje na wyświetlaczu oraz zmieniać ustawienia.

Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca dźwięk.

W menu można przypisać do przycisku gwiazdki na mikrofonie inną funkcję (patrz **7.4.2**).

5.2.8. Blokada klawiszy

Aby włączyć lub wyłączyć blokadę klawiszy, naciśnij i przytrzymaj pokrętkę sterującą.

6. Tryby pracy

Urządzenie obsługuje następujące tryby pracy:

- **FM**
- **AM**
- **USB**
- **LSB**
- **PA**
- **CW**

Aby możliwa była komunikacja, wszyscy uczestnicy łączności muszą korzystać z tego samego trybu pracy.

FM i **AM** to klasyczne rodzaje modulacji stosowane w radiokomunikacji CB i są obsługiwane przez praktycznie każde radio CB.

USB (*Upper Side Band*) i **LSB** (*Lower Side Band*) to dwa tryby modulacji **SSB** (*Single Side Band – jednowstęgowa*). W tym rodzaju modulacji fala nośna jest tłumiona, dzięki czemu możliwe jest uzyskanie około trzykrotnie większej efektywności transmisji w porównaniu z klasycznymi trybami AM około **trzykrotnie większej mocy efektywnej**, co znacząco zwiększa zasięg łączności.

Jednak ze względu na brak fali nośnej częstotliwości obu urządzeń muszą być bardzo dokładnie zestrojone. Dlatego w trybach **SSB** można korzystać z funkcji **Clarifier**, która umożliwia precyzyjne dostrojenie częstotliwości odbioru.

Aby skorzystać z tej funkcji, w trybie **SSB** naciśnij pokrętkę sterującą.

Tryb PA

W trybie **PA (Public Announcement)** urządzenie może służyć jako wzmacniacz do komunikatów głosowych odtwarzanych przez głośnik podłączony do wyjścia **SPEAKER**.

Za pomocą pokrętki ustaw żadaną głośność, a następnie naciśnij przycisk **PTT** na mikrofonie, aby wygłosić komunikat.

Tryb CW

Tryb **CW (Continuous Wave)** umożliwia nadawanie alfabetem Morse'a (patrz **7.1.21**).

7. Menu główne

W menu głównym można skonfigurować różne ustawienia urządzenia.

Aby otworzyć menu główne, naciśnij i przytrzymaj przycisk **FUNC**.

Do poruszania się po menu używaj pokrętła sterującego:

- obracanie służy do nawigacji,
- naciśnięcie zatwierdza wybór.

Naciśnij przycisk **EMG**, aby wrócić o jeden poziom wstecz.

Menu można również obsługiwać za pomocą mikrofonu:

- przyciskami **UP/DOWN** do nawigacji,
- przyciskiem * (gwiazdka) do zatwierdzania wyboru.

7.1. Funkcje

7.1.1. Key Beep (dźwięk klawiszy)

Ustawia głośność sygnałów dźwiękowych klawiszy lub całkowicie je wyłącza.

7.1.2. CH/VOL Swap

Określa, czy pokrętło na ekranie głównym ma służyć do regulacji głośności (**VOL**) czy do zmiany kanałów (**CH**).

Druga funkcja jest wtedy realizowana za pomocą przycisków **UP/DOWN**.

7.1.3. Microphone Gain (wzmocnienie mikrofonu)

Ustawia czułość mikrofonu.

7.1.4. Microphone Type (typ mikrofonu)

Określa typ używanego mikrofonu (**elektretowy** lub **dynamiczny**).

Ustaw odpowiedni typ zgodnie ze specyfikacją mikrofonu.

Mikrofon dołączony do urządzenia jest typu **elektretowego**.

7.1.5. ECHO Volume (głośność echa)

Ustawia poziom głośności efektu echa.

Informacje dotyczące włączania efektu echa znajdują się w punkcie **7.3.8**.

7.1.6. ECHO Delay Time (opóźnienie echa)

Ustawia czas opóźnienia efektu echa.

Informacje dotyczące włączania efektu echa znajdują się w punkcie **7.3.8**.

7.1.7. Time Out Time (ograniczenie czasu nadawania)

Ustawia czas, po którym ciągła transmisja zostanie automatycznie przerwana.

Funkcja ta zapobiega przypadkowemu, nieprzerwanemu nadawaniu, które mogłoby zablokować kanał dla innych użytkowników.

7.1.8. SWR Warning (ostrzeżenie o SWR)

Włącza ostrzeżenie dotyczące współczynnika **SWR (Standing Wave Ratio – współczynnik fali stojącej)**, chroniące przed pracą z nieprawidłowo dopasowaną anteną.

Ostrzeżenie przy domyślnej wartości **2,0** oznacza, że:

- antena nie jest podłączona,
- lub jest całkowicie nieodpowiednia do pracy z urządzeniem.

Jeżeli antena jest poprawnie zamontowana, można obniżyć próg ostrzegawczy, aby wykrywać nawet niewielkie pogorszenie parametrów pracy.

Dla uzyskania optymalnych rezultatów producent zaleca, aby wartość **SWR nie przekraczała 1,5**.

7.1.9. Scan Type (typ skanowania)

Określa zachowanie urządzenia podczas skanowania kanałów po wykryciu sygnału.

- **SQUELCH** – urządzenie pozostaje na danym kanale tak długo, jak długo odbierany jest sygnał.
- **TIME** – po upływie określonego czasu skanowanie zostaje automatycznie wznowione.

7.1.10. Dimmer (ściemniacz)

Ustawia jasność podświetlenia wyświetlacza.

7.1.11. DW Setting (ustawienia DW)

Konfiguracja funkcji monitorowania dwóch kanałów (**Dual Watch**).

Tutaj można określić kanał oraz tryb pracy dla dodatkowego kanału, który ma być monitorowany równocześnie z kanałem głównym.

Aby włączyć monitorowanie dwóch kanałów, patrz „**5.2.5. DOWN / DW**”.

7.1.12. EMG1 Setting (ustawienia EMG1)

Ustawia kanał i tryb pracy dla pierwszego kanału alarmowego.

Patrz „**5.2.3. EMG / MEM**”.

7.1.13. EMG2 Setting (ustawienia EMG2)

Ustawia kanał i tryb pracy dla drugiego kanału alarmowego.

Patrz „**5.2.3. EMG / MEM**”.

7.1.14. ASQ Setting (ustawienia ASQ)

Ustawia czułość automatycznej blokady szumów (**ASQ**).

Patrz „**5.2.2. A/SQ / RFG**”

7.1.15. VOX Setting (ustawienia VOX)

Włącza lub wyłącza funkcję głośnomówiącą **VOX**.

Patrz „**5.2.6. VOX / NRC**”.

7.1.16. VOX Sensitivity (czułość VOX)

Ustawia czułość aktywacji funkcji głośnomówiącej **VOX**.

Patrz „**5.2.6. VOX / NRC**”.

- Przy niskim poziomie czułości funkcja VOX reaguje tylko na bardzo głośne dźwięki.
- Przy wysokim poziomie czułości reaguje już na bardzo ciche dźwięki.

7.1.17. VOX Delay Time (opóźnienie VOX)

Ustawia czas opóźnienia wyłączenia funkcji VOX po zakończeniu nadawania.

Patrz „**5.2.6. VOX / NRC**”.

7.1.18. RX NRC (redukcja szumów podczas odbioru)

Ustawia poziom cyfrowej redukcji szumów **NRC** podczas odbioru.

Patrz „5.2.6. VOX / NRC”.

Wyższy poziom powoduje skuteczniejsze tłumienie szumów, ale może jednocześnie wpływać na jakość i naturalność odbieranego dźwięku.

7.1.19. TX NRC (redukcja szumów podczas nadawania)

Ustawia poziom cyfrowej redukcji szumów **NRC** podczas nadawania.

Patrz „5.2.6. VOX / NRC”.

Wyższy poziom zapewnia skuteczniejsze tłumienie szumów, ale może jednocześnie wpływać na jakość transmitowanego dźwięku.

7.1.20. SSB TX Audio

Ustawia maksymalną szerokość pasma audio podczas nadawania w trybie **SSB**.

W razie potrzeby należy zmniejszyć ustawienie do wartości **LOW**.

7.1.21. CW Enable

Włącza lub wyłącza tryb **CW (alfabet Morse'a)** na liście dostępnych trybów pracy.

Uwaga: Dopiero po aktywowaniu tej funkcji pojawiają się pozycje menu **7.1.22–7.1.26**.

7.1.22. CW Beep

Ustawia głośność tonu używanego w trybie alfabetu Morse'a (**CW**).

7.1.23. CW Frequency

Ustawia częstotliwość tonu w trybie alfabetu Morse'a (**CW**).

7.1.24. CW RX Setting

Określa, czy sygnały Morse'a (**CW**) mają być odbierane w trybie **USB** czy **LSB**.

7.1.25. CW Delay Time

Ustawia czas opóźnienia w trybie alfabetu Morse'a (**CW**).

7.1.26. CW Shift

Włącza lub wyłącza przesunięcie częstotliwości w trybie alfabetu Morse'a (**CW**).

7.1.27. PA Enable

Włącza lub wyłącza tryb **PA (Public Announcement)** na liście dostępnych trybów pracy.

7.1.28. S-Meter Response

Określa szybkość reakcji wskaźnika siły sygnału (**S-meter**).

Można wybrać reakcję:

- szybko,
- wolno.

7.1.29. Talkback

Ustawia głośność funkcji **Talkback**.

Funkcja Talkback przekazuje sygnał z mikrofonu do głośnika podczas nadawania, dzięki czemu operator może słyszeć własny głos w trakcie transmisji.

Uwaga: Wyższe poziomy głośności Talkback mogą bardzo szybko powodować sprzężenia akustyczne (piski i gwizdy) oraz niepożądane zakłócenia dźwięku.

Należy zwiększać głośność funkcji **Talkback** małymi krokami.

Uwaga: Jednoczesne korzystanie z funkcji **VOX** i **Talkback** może spowodować niezamierzone ciągłe nadawanie. Dlatego po włączeniu jednej z tych funkcji druga zostaje automatycznie wyłączona.

7.1.30. Voltage Protection (ochrona napięciowa)

Włącza lub wyłącza komunikat ostrzegawczy pojawiający się w przypadku zbyt wysokiego napięcia zasilania.

7.1.31. TX DRC

Włącza lub wyłącza dynamiczną kompresję sygnału po stronie nadajnika (**DRC – Dynamic Range Compression**).

Funkcja ta zmniejsza różnicę pomiędzy głośnymi i cichymi fragmentami mowy, dzięki czemu transmisja radiowa utrzymuje bardziej wyrównany poziom głośności.

7.1.32. Clarifier

Włącza (**RX**) lub wyłącza (**OFF**) funkcję **Clarifier**.

Clarifier służy do precyzyjnego dostrajania częstotliwości odbioru w trybach SSB.

Uwaga: Korzystanie z funkcji Clarifier wpływającej na częstotliwość nadawania (**TX Clarifier**) nie jest dozwolone w radiokomunikacji CB.

7.1.33. Clarifier Frequency Range

Ustawia maksymalne odchylenie częstotliwości dostępne dla funkcji **Clarifier**.

7.1.34. Factory Reset (przywracanie ustawień fabrycznych)

Przywraca urządzenie do ustawień fabrycznych.

Dostępne są dwa tryby resetowania:

- **MENU** – resetuje wyłącznie ustawienia menu.
- **ALL** – resetuje wszystkie ustawienia urządzenia.

Po wykonaniu resetu odpowiednie ustawienia zostaną usunięte, a urządzenie uruchomi się ponownie.

7.2. Parametry przemiennika (Repeater Parameters)

W tym podmenu można skonfigurować urządzenie do współpracy z przemiennikiem

Więcej informacji znajduje się w rozdziale „**10. Funkcja przemiennika**”.

7.2.1. Repeater Mode

Włącza lub wyłącza funkcję przemiennika (**Repeater**).

7.2.2. Repeater RX Channel

Ustawia kanał odbiorczy (**RX**) przemiennika.

7.2.3. Repeater TX Channel

Ustawia kanał nadawczy (**TX**) przemiennika.

7.2.4. Repeater RX CTCSS/DCS

Ustawia kodowanie **CTCSS/DCS** dla odbioru (**RX**) przemiennika.

7.2.5. Repeater TX CTCSS/DCS

Ustawia kodowanie **CTCSS/DCS** dla nadawania (**TX**) przemiennika.

7.3. Parametry kanału (Channel Parameters)

7.3.1. Blokada zajętego kanału (Busy Channel Lockout)

Funkcja ta automatycznie blokuje możliwość nadawania, jeśli na danym kanale jest już obecny aktywny sygnał.

Zapobiega to przypadkowemu wejściu w cudzą transmisję i nakładaniu się rozmów.

7.3.2. RX CTCSS/DCS

Ustawia kod **CTCSS** lub **DCS** dla odbioru.

7.3.3. TX CTCSS/DCS

Ustawia kod **CTCSS** lub **DCS** dla nadawania.

7.3.4. RX/TX CTCSS/DCS

Ustawia kod **CTCSS** lub **DCS** jednocześnie dla odbioru i nadawania.

7.3.5. Add to Scan

Usuwa bieżący kanał z listy skanowania lub ponownie dodaje go do skanowania.

Patrz **5.2.4. UP / SCAN na stronie 37**.

7.3.6. HI-CUT

Filtr **HI-CUT** (filtr dolnoprzepustowy) redukuje wysokie częstotliwości, takie jak:

- ostre, piskliwe dźwięki,
- świsty,
- inne wysokotonowe zakłócenia.

7.3.7. NB/ANL

Funkcja **NB/ANL** (*Noise Blanker / Automatic Noise Limiter*) usuwa zakłócenia impulsowe, takie jak te powodowane przez:

- zużyte świece zapłonowe,
- silniki wentylatorów,
- inne źródła zakłóceń elektrycznych.

7.3.8. ECHO

Funkcja **ECHO** dodaje efekt echa do własnego głosu podczas nadawania.

Siłę oraz czas trwania efektu można ustawić w menu funkcji (patrz **7.1.5 na stronie 40**).

7.3.9. Roger Beep

Funkcja **Roger Beep** emituje sygnał dźwiękowy w momencie zwolnienia przycisku **PTT**.

Informuje to drugą stronę, że transmisja została zakończona i może rozpocząć nadawanie.

7.4. Programowanie przycisków

7.4.1. Microphone Type (typ mikrofonu)

Wybierz typ używanego mikrofonu:

- **TYPE1** – dołączony do zestawu mikrofon 3-przyciskowy,
- **TYPE2** – opcjonalny mikrofon wielofunkcyjny (nr katalogowy **42140**) wyposażony w cztery programowalne przyciski.

7.4.2. Microphone Button (przyciski mikrofonu)

W zależności od wybranego typu mikrofonu można przypisać funkcje do jednego lub czterech przycisków.

Dostępne funkcje:

- **MUTE** – wyciszenie urządzenia (patrz **5.2.7**,)
- **MODE** – zmiana trybu pracy (patrz **5.2.1**,)
- **VOX** – funkcja głośnomówiąca (patrz **5.2.6**,)
- **EMG** – kanały alarmowe (patrz **5.2.3**,)
- **ASQ** – automatyczna blokada szumów (patrz **5.2.2**)
- **DW** – monitorowanie dwóch kanałów (patrz **5.2.5**,)
- **CT-DC** – ustawienia **CTCSS/DCS** (patrz **5.2.1**,)
- **SCAN** – skanowanie kanałów (patrz **5.2.4**,)
- **Clarifier** – precyzyjne dostrajanie częstotliwości (patrz **7.1.32**)
- **OFF** – brak przypisanej funkcji

7.5. Ustawienia czasu

7.5.1. Set the Time (ustawianie czasu)

W tym miejscu można ustawić aktualny czas.

7.5.2. Set Date (ustawianie daty)

W tym miejscu można ustawić aktualną datę.

7.5.3. Colour of the Standby Clock (kolor zegara w trybie czuwania)

Pozwala wybrać kolor wyświetlania godziny na ekranie trybu czuwania.

7.5.4. Type of Standby Screen (typ ekranu czuwania)

Wybierz, czy w trybie czuwania ma być wyświetlana godzina, czy też ekran ma pozostać całkowicie wygaszony (czarny).

7.6. Informacje o urządzeniu

W tym podmenu można sprawdzić informacje o sprzęcie i oprogramowaniu urządzenia.

Podczas kontaktu z działem obsługi klienta należy zawsze podać te informacje.

8. Kod kraju

Urządzenie posiada różne zestawy ustawień wstępnych, które konfiguruje częstotliwości CB oraz moce nadawania zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Zmiana kodu kraju

1. Przełącz urządzenie w tryb czuwania (patrz **5.1.1**).
2. Przytrzymaj przycisk **MODE**.
3. Trzymając przycisk **MODE**, ponownie włącz urządzenie.
4. Za pomocą pokrętła sterującego wybierz żądany kod kraju.
5. Ponownie przełącz urządzenie w tryb czuwania.

Nowe ustawienie zostanie zapisane i aktywowane.

Pasmo (Band)

- **EU**
- **EC**
- **U (UK)** – Wielka Brytania
- **PL** – Polska
- **DE** – Niemcy
- **IN** – Indie

Kanały

- **EU:** FM/AM 40 kanałów / 4 W, SSB 40 kanałów / 12 W
- **EC:** FM 40 kanałów CEPT / 4 W
- **U (UK):** FM/AM 40 kanałów / 4 W, SSB 40 kanałów / 12 W
- : FM 40 kanałów UK / 4 W
- **PL:** FM/AM 40 kanałów / 4 W, SSB 40 kanałów / 12 W
- **DE:** FM 80 kanałów / 4 W
- : AM 40 kanałów / 4 W, SSB 40 kanałów / 12 W
- **IN:** FM/AM 27 kanałów / 4 W, SSB 27 kanałów / 12 W

9. Przegląd menu głównego / ustawienia domyślne

Nr menu Domyślne		Funkcja
1.1	1	Ton klawiszy
1.2	VOL	Pokrętko funkcji głośności (VOL)
1.3	33	Wzmocnienie mikrofonu
1.4	elktr	Typ mikrofonu elektretowego
1.5	28	Głośność echa
1.6	28	Opóźnienie echa
1.7	180s	Timer wyłączenia (Time-Out-Timer)
1.8	20.0	Ostrzeżenie SWR
1.9	SQ	Typ skanowania)
1.10	9	Przyciemnienie wyświetlacza (Dimmer)
1.11	19	Podwójny nasłuch (Dual Watch)
1.12	09	Kanał EMG1
1.13	19	Kanał EMG2
1.14	5	Czułość ASQ
1.15	wył.	VOX włącz/wyłącz
1.16	5	Czułość VOX
1.17	3	Opóźnienie VOX
1.18	wył.	Redukcja szumów NRC dla odbioru (RX)
1.19	wył.	Redukcja szumów NRC dla nadawania (TX)
1.20	HI-4K	Szerokość pasma SSB HI-4K
1.21	wł	Tryb CW (telegrafia/Morse) włącz/wyłącz
1.22	31	Głośność CW (Morse)
1.23	1050	Częstotliwość tonu Morse'a
1.24	USB	CW USB/LSB (tryb wstęgi)
1.25	500ms	Opóźnienie kodu Morse'a 500 ms
1.26	wył.	Odchylenie częstotliwości kodu Morse'a
1.27	wł.	Tryb PA włącz/wyłącz
1.28	SLOW	Wolny czas reakcji S-metru
1.29	wył.	Funkcja Talkback włącz/wyłącz
1.30	wł.	Ostrzeżenie ochrony napięciowej włącz/wyłącz
1.31	wł.	Dynamiczna kompresja po stronie nadajnika
1.32	RX	Clarifier (płynne strojenie)

Nr menu Domyślnie		Funkcja
1.33	500Hz	Odchylenie częstotliwości Clarifier
1.34	ALL	Reset do ustawień fabrycznych

10. Funkcja przemiennika (Repeater)

Dzięki funkcji przemiennika (**Repeater**) można uzyskać niemal dwukrotnie większy zasięg w porównaniu ze standardową pracą w paśmie CB.

Radio nadaje na jednym kanale (**TX**) i odbiera sygnały na drugim kanale (**RX**). Model **AE 5900 Mini SSB** automatycznie przełącza się pomiędzy tymi dwoma kanałami.

Przykład działania

Założmy, że:

- **kanal 40** został ustawiony jako kanał odbiorczy przemiennika (**RX**),
- **kanal 41** został ustawiony jako kanał nadawczy przemiennika (**TX**).

W trybie odbioru radio wyświetla kanał **40** i oczekuje na przychodzące transmisje.

Po naciśnięciu przycisku **PTT** radio automatycznie przełącza się na kanał nadawczy **41**.

Po zwolnieniu przycisku **PTT** urządzenie wraca do kanału odbiorczego **40**.

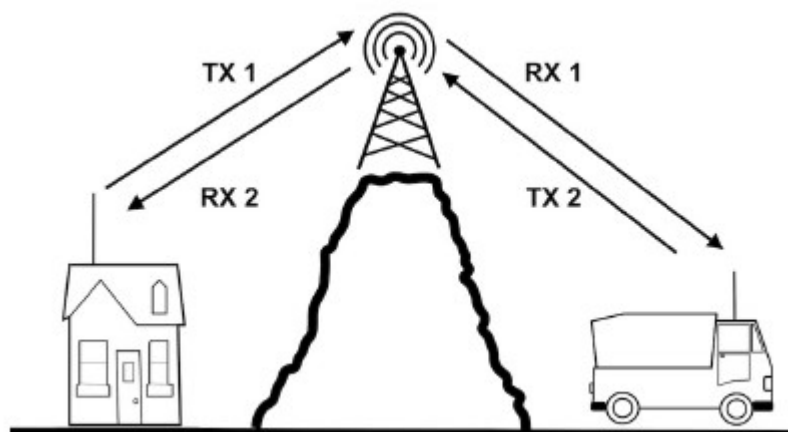
Włączanie funkcji

Aby aktywować funkcję przemiennika, skorzystaj z menu głównego i opcji opisanej w punkcie **7.2.1 na stronie 43**.

CTCSS/DCS w przemiennikach

Niektóre przemienniki wykorzystują dwa różne tony **CTCSS** lub **DCS** do rozdzielania kierunku nadawania i odbioru.

W takim przypadku odpowiednie parametry można skonfigurować w ustawieniach przemiennika (patrz **7.2.4**).



11. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	• Sprawdź zasilanie. • Sprawdź bezpiecznik.
Urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami.	• Odłącz urządzenie od zasilania na około 10 sekund. • Przywróć ustawienia fabryczne urządzenia.
Nie słyszę osoby, z którą prowadzę łączność.	• Zwiększ głośność. • Zmniejsz poziom blokady szumów (Squelch). • Sprawdź, czy nie jest włączona funkcja wyciszenia (Mute). • Sprawdź, czy nie jest aktywny kod CTCSS/DCS. • Sprawdź antenę.
Osoba, z którą rozmawiam, nie słyszy mnie.	• Sprawdź, czy nie jest aktywny kod CTCSS/DCS. • Sprawdź działanie mikrofonu za pomocą funkcji Talkback (patrz 7.1.29 na stronie 42). • Sprawdź antenę.
Podczas nadawania pojawia się komunikat „SWR too high!” (zbyt wysoki SWR).	• Sprawdź antenę oraz przewód antenowy. • Wyreguluj antenę (patrz rozdział 4 na stronie 34). • Skonsultuj się ze specjalistycznym serwisem lub firmą zajmującą się instalacjami radiowymi.

11.1. Przywracanie ustawień fabrycznych

Wiele problemów oraz nieprawidłowych ustawień można rozwiązać poprzez przywrócenie urządzenia do ustawień fabrycznych.

Aby zresetować urządzenie, użyj funkcji „**Factory Reset**” (pozycja menu **1.30**) znajdującej się w menu funkcji (patrz **7.1.34**).

W przypadku wystąpienia błędu zawsze wybieraj opcję „**ALL**”, aby całkowicie zresetować urządzenie.

Po wykonaniu resetu:

- wszystkie ustawienia zostaną usunięte,
- urządzenie uruchomi się ponownie.

12. Dane techniczne

12.1. Głośnik zewnętrzny

W zależności od poziomu hałasu otoczenia może być konieczne podłączenie zewnętrznego głośnika.

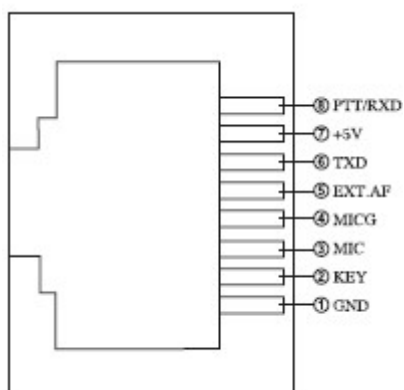
Należy używać głośnika przeznaczonego do radiotelefonów CB o:

- impedancji **4–8 Ω** ,
- złączu typu **jack 3,5 mm**.

Urządzenie może współpracować z pasywnymi głośnikami o mocy do około **5 W**.

Jeżeli wymagana jest większa głośność, należy zastosować głośnik aktywny wyposażony we własny wzmacniacz.

12.2. Rozkład wyprowadzeń mikrofonu (Microphone Pinout)



Gniazdo mikrofonowe (nie wtyk), widok od przodu.

12.3. Specyfikacja techniczna

Parametr	Wartość
Zakres częstotliwości nadawania	26,565 – 27,99125 MHz
Moc nadawcza	4 W (AM/FM) / 12 W (SSB)
Stabilność częstotliwości	$\pm 5,0$ ppm
Emisje niepożądane nadajnika	> -54 dBm / 4 nW
Zniekształcenia modulacji	> 5 %
Czułość odbiornika FM	1,0 μ V przy 20 dB SINAD
Czułość odbiornika AM	1,0 μ V przy 10 dB SINAD
Czułość odbiornika SSB	0,25 μ V przy 10 dB SINAD
Napięcie zasilania	10,8 – 13,8 V DC
Pobór prądu	$> 3,5$ A
Moc wyjściowa audio (głośnik zewnętrzny)	3 W przy 8 Ω
Złącze antenowe	SO-239 / PL, 50 Ω
Temperatura pracy	od -20°C do $+55^{\circ}\text{C}$
Wymiary (dł. $\times$ szer. $\times$ wys.)	163 $\times$ 124 $\times$ 39 mm

Parametr	Wartość
Masa	706 g

Objaśnienie wybranych parametrów

- **SINAD** – wskaźnik jakości odbioru, określający stosunek sygnału do szumu i zniekształceń. Im mniejsza wartość czułości w μV , tym lepiej odbiornik odbiera słabe sygnały.
- **SSB 12 W PEP** – moc w trybach USB/LSB jest około trzykrotnie większa od AM/FM, co przekłada się na większy zasięg łączności.
- **0,25 μV w SSB** to bardzo dobra czułość odbiornika, typowa dla zaawansowanych radiotelefonów CB wyposażonych w modulację jednowstęgową (SSB).

13. Instrukcje bezpieczeństwa

- Radiotelefon może być używany wyłącznie wtedy, gdy znajduje się w pełni sprawnym stanie technicznym.
- Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- W razie potrzeby czyść urządzenie suchą ściereczką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących.
- Chroń urządzenie przed wilgocią, szczególnie złącza, gniazda oraz elementy sterujące.
- Przed pierwszą instalacją i uruchomieniem dokładnie przeczytaj całą instrukcję obsługi i stosuj się do zawartych w niej zaleceń.
- Nie używaj radiotelefonu w miejscach, gdzie korzystanie z urządzeń radiowych jest zabronione lub ograniczone (np. w szpitalach, na lotniskach, w strefach prowadzenia robót strzałowych).
- Jeśli zauważysz nietypowe dźwięki, zapach spalenizny lub dym, natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz je od instalacji elektrycznej pojazdu.
- Jeśli urządzenie ma być zamontowane w pojeździe, instalację powinien wykonać wykwalifikowany specjalista.
- Urządzenie należy zasilać wyłącznie napięciem **12 V**.
- Należy również przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dotyczących anteny oraz zadbać o jej prawidłowy montaż.

14. Informacje dotyczące gwarancji i recyklingu

Zgodnie z obowiązującymi przepisami producent jest zobowiązany do dołączenia do każdego urządzenia informacji dotyczących:

- utylizacji sprzętu,
- ustawowych warunków gwarancji,
- deklaracji zgodności CE,
- zasad użytkowania urządzenia w różnych krajach.

Informacje te znajdują się w dalszej części dokumentacji.

14.1. Ustawowa gwarancja – 2 lata od daty zakupu

Sprzedawca udziela na to urządzenie ustawowej gwarancji obowiązującej przez okres **dwóch lat od daty zakupu**.

Gwarancja obejmuje wszystkie usterki powstałe w okresie gwarancyjnym wskutek wadliwych podzespołów lub nieprawidłowego działania urządzenia.

...okresie gwarancyjnym, jednak nie obejmuje usterek wynikających z normalnego zużycia eksploatacyjnego, takich jak:

- zużyte baterie lub akumulatory,
- zarysowania wyświetlacza,
- uszkodzone obudowy,
- złamane anteny,

ani uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi, takimi jak:

- korozja,
- przepięcia wynikające z nieprawidłowego zasilania,
- stosowanie nieodpowiednich akcesoriów.

Gwarancja nie obejmuje również usterek powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania urządzenia.

W przypadku reklamacji gwarancyjnej należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego urządzenie zostało zakupione, lub bezpośrednio z partnerem serwisowym producenta.

Sprzedawca:

- naprawi urządzenie,
- wymieni je na nowe,
- lub wskaże adres autoryzowanego serwisu specjalizującego się w obsłudze tego produktu.

Wysyłając urządzenie do serwisu, należy:

- dołączyć dowód zakupu potwierdzający datę nabycia,
- możliwie dokładnie opisać występującą usterkę.

14.2. Deklaracja zgodności CE

Firma Alan Electronics GmbH oświadcza, że model radiotelefonu **AE 5900 Mini SSB** jest zgodny z wymaganiami dyrektywy **2014/53/UE (RED – Radio Equipment Directive)**.

Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod adresem:

[Strona deklaracji zgodności CE Alan Electronics](#)

14.3. Ustawa o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (WEEE) oraz recykling

Przepisy obowiązujące w Europie zabraniają wyrzucania zużytego lub uszkodzonego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do odpadów komunalnych.

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia należy przekazać je do jednego z lokalnych punktów zbiórki odpadów elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.

System zbiórki i recyklingu jest finansowany przez producentów i importerów sprzętu elektronicznego oraz ma na celu:

- ochronę środowiska naturalnego,
- ograniczenie ilości odpadów,
- odzysk cennych surowców wtórnych zawartych w urządzeniach elektronicznych.

9.1. EEAG i recykling

Prawo europejskie zabrania **wyrzucania starych lub uszkodzonych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do odpadów komunalnych.**

Aby zutylizować urządzenie, należy **zwrócić je do punktu zbiórki w swojej gminie**, przeznaczonego do recyklingu.

System ten jest finansowany przez przemysł i zapewnia **przyjazną dla środowiska utylizację oraz odzysk cennych surowców.**



Podmiot wprowadzający na rynek Unii Europejskiej

Alan Electronics GmbH

Service

Daimlerstraße 1g

D-63303 Dreieich

Germany

hotline +49 (0) 6103/9481 - 66

e-mail:

service@albrecht-midland.de

Producent zastrzega możliwość zmian

© 2025 Alan Electronics GmbH

Daimlerstraße 1g - 63303 Dreieich - Germany